

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">Изм. № 0-98 PP-05/15.05.2018</p> <p style="text-align: center;">ДО</p> <p style="text-align: center;">УЧАСТНИЦИТЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „ИЗБОР НА ИНЖЕНЕР-КОНСУЛТАНТ ЗА ПРОЕКТ МЕЖДУСИСТЕМНА ГАЗОВА ВРЪЗКА ГЪРЦИЯ-БЪЛГАРИЯ“</p> <p>На основание чл. 33, ал. 2 от Закона за обществените поръчки, Възложителят предоставя следните разяснения във връзка с получено запитване от 11.05.2018 г. относно документацията за участие в открита процедура с предмета, посочен по-горе.</p> | <p style="text-align: center;">Ref. No 0-98 PP-05/15.05.2018</p> <p style="text-align: center;">ТО</p> <p style="text-align: center;">ALL PARTICIPANTS IN PUBLIC PROCUREMENT “SELECTION OF OWNER’S ENGINEER FOR THE GREECE-BULGARIA NATURAL GAS INTERCONNECTOR PROJECT (IGB)“</p> <p>On the grounds of art. 33, para 2 of the Public Procurement Act, the Contacting entity submits the following clarifications with regard to received inquiry on 11.05.2018 concerning documentation for participation in an open tender procedure with the above subject.</p> |
| <p>Въпрос: Във връзка с разпоредбата на чл. 67, ал. 4 от ЗОП във връзка с чл. (§) 29, т. 5, б. а от ПЗР на ЗОП, в сила от 1 април 2018 г. , участниците в процедурата могат да подадат електронен ЕЕДОП. Съгласно цитираната разпоредба, Участникът вярно ли разбира, че участникът има право да избере дали да подаде електронен или хартиен ЕЕДОП?</p> | <p>Question: In connection with the provision of Art. 67, para. 4 of the Public Procurement Act in relation to Art. (§) 29, item 5, b. а” of the Transitional and Final Provisions of the PPA, in force since April 1, 2018, the participants in the procedure can submit an electronic ESPD According to the above-mentioned provision, does the participant understand correctly that he has the right to choose whether to submit an electronic or paper ESPD?</p> |
| <p>Отговор: В изпълнение на разпоредбата на чл. 67, ал. 4 от ЗОП, след 01.04.2018 г. ЕЕДОП се представя в електронен вид по образец, утвърден с акт на ЕК. В тази връзка и в изпълнение на Методическо указание изх. № МУ-4 от 02.03.2018 г. Възложителят е посочил в Съобщение на Профила на купувача от 30.04.2018 как участниците да попълнят електронен ЕЕДОП, по образец, утвърден от ЕК и публикуван като приложение към самото съобщение. Възложителят няма нищо друго предвид относно подаването на електронен ЕЕДОП, освен това, което е регламентирано в ЗОП и е указано като възможни начини за съставяне и попълване на електронен ЕЕДОП в цитираното методическо указание.</p> | <p>Response: Following the provision of Art. 67, para. 4 of the Public Procurement Act after the date 01.04.2018 ESPD shall be submitted in electronic form according to a template approved with an act issued by the EC. In this respect and in implementation of the Methodological guidelines reg. No MU-4 of 02.03.2018 the Contracting Entity has described in a Notification published on the Buyer’s Profile dated 30.04.2018 how the participants to complete an electronic ESPD, in a format endorsed by the EC and published as an appendix to the Notification itself. The Contracting Entity does not have anything else in mind in respect with the submission of electronic ESPD except what is stipulated in the PPA and has been instructed as possible ways of submissions of electronic ESPD in the Methodological guidelines, cited above</p> |